Manuale d'uso TIRING

Software di configurazione Suoneria Melodica art. 346982 - 346983 - 346984 - 349412 - 349413



TIRING

INDICE		
1. Requisiti minimi di sistema	Pag.	3
2. Installazione	Pag.	3
 3. Selezione delle funzioni 3.1 Barra degli strumenti 3.2 Menù a tendina 	Pag. Pag. Pag.	7 7 7
 4. Area di lavoro 4.1 Cartelle 4.2 File disponibili 4.3 Configurazione Dispositivo 	Pag. Pag. Pag. Pag.	9 9 10 11
5. Creazione Progetto	Pag.	12
6. Connessione PC - Suoneria Melodica	Pag.	13
 7. Funzioni abilitate durante la connessione 7.1 Invia 7.2 Ricevi 	Pag. Pag. Pag.	13 13 14

2



1. Requisiti minimi di sistema

Requisiti Hardware

- Personal Computer con processore Pentium >400 MHz
- 128 MB di memoria RAM
- Scheda grafica SVGA con risoluzione 800x600
- Lettore CD-ROM
- Mouse

Requisiti Software

• Windows 98 S.E., 2000 o XP, Internet Explorer 5.5 o superiore

Attenzione: Il contenuto del software TIRING è oggetto di diritti esclusivi della società Bticino SpA

2. Installazione



Per installare il programma TIRING operare come descritto:

Il programma d'installazione provvederà alla copia dei file di sistema necessari per l'esecuzione del programma TIRING. Confermando di volta in volta le operazioni verranno visualizzate le seguenti schermate:

TiRing 1.0	Installation
Init	alizing Wise Installation Wizard

La prima schermata permette la scelta della lingua utilizzata durante la procedura d'installazione.

Select Language 🛛 🔀
Please select the language that you would like to use during the installation.
U.S. English Italiano Français Deutsch Español
OK Cancel

Selezionare la lingua tra quelle presenti nell'elenco e cliccare sul pulsante \mathbf{OK} per continuare

Viene proposta la schermata di benvenuto contenente consigli per l'installazione e avvertenze di legge sul copyright.



Cliccare il pulsante Avanti

-	
Il programma di installazione installerà TiR	ing 1.0 nella seguente cartella.
Per effettuare l'installazione in una cartella cartella.	a diversa, fai clic su Sfoglia, e scegli un'altra
Puoi scegliere di non installare TiRing 1.0 di installazione	facendo clic su Annulla per uscire dal programma
┌─ Cartella di destinazione	
Cartella di destinazione C:\Programmi\BTicino\TiRing_0100	Sfoglia

Cliccare il pulsante **Avanti** per installare il programma nella directory predefinita "C:\Programmi\Bticino\TiRing_0100"

oppure

Cliccare il pulsante Sfoglia per selezionare il percorso desiderato





Cliccare il pulsante Avanti per iniziare l'installazione

oppure

Cliccare il pulsante Indietro per ritornare alla schermata precedente

TiRing 1.0	
Installazione in corso	
File attuale Copiatura/Visual Basic Runtime: C:\WINDOWS\system32\vbar332.dll	
Tutti i file Tempo rimanente: 0 minuti, 1 secondo ₩ise Installation Wizard®	
	< Indietro Avanti > Annulla



Updating System Configuration, Please Wait...



Cliccare il pulsante Fine per terminare la procedura

In base alle impostazioni del sistema operativo in uso può essere necessario riavviare il sistema.



3. Selezione delle funzioni

Le funzioni principali eseguibili con TIRING possono essere selezionate agendo su icone presenti nella barra degli strumenti, oppure aprendo i menù a tendina e selezionando le varie voci.



3.1 Barra degli strumenti

Nella barra degli strumenti sono presenti le seguenti funzioni:







🔁 Apri 📖 Apre un progetto esistente

- 🚽 Salva
 - Salva il progetto corrente

3.2 Menù a tendina

Nei menù a tendina sono presenti le seguenti funzioni:

TiRing 1.0.16				
File	Modifica Lingua ?	9		
	Nuovo Apri	Salva		
	Salva Salva con nome	Rinomin		
	Esci			

Menù "File"

- Nuovo Crea un nuovo progetto
- Apri Apre un progetto esistente
- Salva
 - Salva il progetto corrente
- Esci
- Salva con nome Salva il progetto richiedendo il nome del file
 - Esce dal programma

iR	ing 1.0.16		
M	1odifica Ling	ua ?	
N	Elimina	CANCELLA	Por
	Rinomina	F2	

Menù "Modifica"

- Elimina
- Elimina la cartella selezionata nella finestra "Cartelle" Rinomina
 - Rinomina la cartella selezionata nella finestra "Cartelle"

TIRING



_		
?		
	BTicino Home Page	
	Informazioni su	

Menù "?"

- BTicino Home Page Collegamento al sito Bticino
- Informazioni su... Visualizza informazioni relative al programma TIRING



4. Area di lavoro Nell'area di lavoro dell'interfaccia TIRING sono presenti le seguenti finestre:



4.1 Cartelle

Lista delle cartelle create in TIRING contenenti i file audio, alla prima attivazione è presente la cartella "Default", contenente 8 suonerie.



Tramite i tasti funzione è possibile:



ABC Rinomina

Rinominare la cartella selezionata

4.2 File disponibili

Lista delle suonerie presenti nella cartella selezionata nella finestra "Cartelle".

	File disponi	bili	
ABC Rinomina	💢 🛃 Importa	►	
() 50			
📢) 51			
()) 52			
() 53			
()) 54			
()) 55			
📣 56			
⊿സ് ട7			

Tramite i tasti funzione è possibile:

 ABC Rinomina
 Rinominare il file selezionato

 Importa
 Eliminare il file selezionato

 Importa
 Importare un file audio nella cartella L'importazione prevede la conversione di file audio nel formato compatibile per il dispositivo.

 Riprodurre il file selezionato
 Riprodurre il file selezionato

 Importa
 Fermare la riproduzione del file audio oppure Terminare la registrazione da microfono

 Iniziare la registrazione di un file audio con il microfono
 Iniziare la registrazione di un file audio con il microfono



4.3 Configurazione Dispositivo

Lista degli eventi ai quali è possibile associare un file audio.

	Configurazione dispositivo
•	🔲 🔀 🕋 Invia 🚚 Ricevi
- 4	0 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 1 (S=O)
- 4	f 1 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 2 (S=1) f
🔲 🖣 🗄	2 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 3 (S=2)
🔲 📢 💠	3 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 4 (S=3)
🔲 🖣 -	4 - Chiamata intercomunicante
🔲 🖪 .	5 - Chiamata telefonica
- •	6 - Chiamata al piano
4	7 - Allarme intrusione
0 - Chi Suono con cor	iamata da posto esterno a posto interno melodia 1 (S=O) riprodotto durante una chiamata da posto esterno a posto interno nfiguratore S=O



Icona verde, nessun file audio associato all'evento



Icona rossa, file audio associato all'evento



Mettere la spunta se si vuole che il file audio associato all'evento venga inviato al dispositivo

Tramite i tasti funzione è possibile:

Riprodurre il file audio selezionato



Fermare la riproduzione del file audio



Eliminare il file audio dall'evento selezionato



Inviare la configurazione al dispositivo



Ricevere la configurazione presente sul dispositivo

5. Creazione Progetto

Nella finestra "File disponibili" selezionare il file audio (es.: S0) e trascinarlo nella finestra "Configurazione dispositivo" sulla funzione desiderata (es.: Chiamata telefonica).

• TiRing 1.0.16	
File Modifica Lingua ?	
🗅 Nuovo 🚔 Apri 💂 Salva 🛛 Porta seriale: COI	1 blicino
Cartelle	Configurazione dispositivo
🗀 Nuova 🔀 Elimina 🗛 Rinomina	🕨 📄 🔀 👚 Invia 🜲 Ricevi
Default File disponibili Asc Rinomina Asc Alinomina Asc Rinomina Importa Importa Importa	 G - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 1 (S=0) 1 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 2 (S=1) 2 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 3 (S=2) 3 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 4 (S=3) 4 - Chiamata intercomunicante 5 - Chiamata telefonica 6 - Chiamata al piano 7 - Allarme intrusione
4) 52 4) 53 4) 54 4) 55 4) 56 4) 57	0 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 1 (S=0) Suono riprodotto durante una chiamata da posto esterno a posto interno con configuratore S=0
05/05/2006 15.31 File:	

L'icona (rossa) indica che alla funzione "Chiamata telefonica" è stato associato un brano audio.

File Modifica Lingua ?	
🗅 Nuovo 😂 Apri 🔚 Salva 🛛 Porta seriale: COM	1 • bticino
Cartelle	Configurazione dispositivo
📄 Nuova 💢 Elimina Asc Rinomina	🕨 🔳 💢 🕋 Invia 🚚 Ricevi
📄 Default	🔲 🖣 0 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 1 (S=0)
	🔲 🖣 1 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 2 (S=1)
	2 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 3 (S=2)
	🔲 🖣 3 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 4 (S=3)
File disponibili	🔲 🖣 4 - Chiamata intercomunicante
Asc Rinomina 💢 🛃 Importa 🕨 🔳 📕	🔲 🌒 5 - Chiamata telefonica
so	🗌 🖣 6 - Chiamata al piano
(1) 51	7 - Allarme intrusione
(1) 52	
4)) 53	

Attivare il segno di spunta se si vuole che il brano associato all'evento venga inviato al dispositivo.

TiRing 1.0.16	
File Modifica Lingua ?	
🗅 Nuovo 😂 Apri 🔚 Salva 🛛 Porta seriale: COM	🗆 🔹 bticino
Cartelle	Configurazione dispositivo
📄 Nuova 💢 Elimina 🖉 Rinomina	🕨 🔳 💢 👚 Invia 🚚 Ricevi
📃 Default	🔲 🖣 0 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 1 (S=0)
	🔲 🖣 1 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 2 (S=1)
	2 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 3 (S=2)
	3 - Chiamata da posto esterno a posto interno melodia 4 (S=3)
File disponibili	🔲 🖣 4 - Chiamata intercomunicante
ABC Rinomina 💢 🛃 Importa 🕨 🔳 📕	🗹 🌒 5 - Chiamata telefonica
⊲)) 50	🗌 🖣 6 - Chiamata al piano
()) 51	7 - Allarme intrusione
4) 52	
◄) 53	

Completata la configurazione è possibile salvare il progetto e trasferirlo alla Suoneria Melodica.



6. Connessione PC - Suoneria Melodica

Per eseguire "**Invia**" e "**Ricevi**" è necessario collegare il cavo di programmazione (art. **335919** per porta seriale oppure art. **3559** per porta USB) al PC ed al connettore a sei vie della Suoneria Melodica.

Affinché la comunicazione possa avvenire, la Suoneria Melodica deve essere collegata al BUS e alimentata.



OK

7. Funzioni abilitate durante la	7.1 Invia Permette di trasferire il progetto creato in TIRING alla Suoneria Melodica.
connessione	Cliccare sul pulsante 🕈 Invia
	Viene visualizzata la seguente maschera:
	Attenzione Image: Sei sicuro di volere eseguire il download degli elementi selezionati ? Image: Sei sicuro di volere eseguire il download degli elementi selezionati ?
	Cliccare il pulsante Si
	TiRing 1.0.16 Attendere Scrittura messaggio 0 sottoblocco 133
	Attenzione X

7.2 Ricevi

Permette di importare la configurazione residente in memoria della Suoneria Melodica in TIRING.

Cliccare sul pulsante 🔍 Ricevi

Viene visualizzata la seguente maschera:

Attenzio	ne	×
?	Sei sicuro di volere eseguire l'upload degli eleri Selezionando Si i dati correnti verranno sovra:	nenti selezionati ? scritti

Cliccare il pulsante ${\bf Si}$

TiRing 1.0.16		
4	Attendere	
-0	Ricezione Messaggio O sottoblocco 65	Annulla

Attenzio	one 🛛 🔀
(į)	Configurazione ricevuta correttamente
	OK

05/06-01 PC



(1)) 53

්) 54 ්) 55



INHALTSVERZEICHNIS

1.	Systemanforderungen	Seite	17
2.	Installation	Seite	17
3.	Auswahl der Funktionen 3.1 Werkzeugleiste 3.2 Pulldown-Menü	Seite Seite Seite	21 21 21
4.	 Arbeitsbereich 4.1 Ordner 4.2 Verfügbare Dateien 4.3 Gerätekonfiguration 	Seite Seite Seite Seite	23 23 24 25
5.	Projekt Erstellen	Seite	26
6.	Verbindung PC - Läutwerk	Seite	27
7.	Freigegebene Funktionen während der Verbindung7.1 Senden7.2 Empfangen	Seite Seite Seite	27 27 28

16



1. Systemanforderungen

Hardware-Anforderungen

- Personal Computer mit Pentium-Prozessor >400 MHz
- 128 MB RAM Speicherkapazität
- SVGA Grafikkarte, Auflösung 800x600
- CD-ROM Laufwerk
- Maus

Software-Anforderungen

• Windows 98 S.E., 2000 oder XP, Internet Explorer 5.5 oder neuere Version

Achtung: Die Software TIRING unterliegt dem ausschließlichen Urheberrecht der Fa. Bticino SpA

2. Installation



Bei der Installation des Programms TIRING folgendermaßen vorgehen:

Das Installationsprogramm kopiert die Systemdateien, die für die Ausführung des Programms TIRING erforderlich sind. Die einzelnen Schritte sind jeweils zu bestätigen, dabei erscheinen die folgenden Bildseiten:

ng 1.0 Installation	
Initializing Wise Installation Wi	zard

Auf der ersten Bildseite kann die Sprache der Installationsprozedur gewählt werden.

Select Language
Please select the language that you would like to use during the installation.
U.S. English Italiano Français Deutsch Español
OK Cancel

Gewünschte Sprache in der Liste markieren und die Taste **OK** anklicken

Daraufhin erscheint die Startseite mit den Installationshinweisen und den Anmerkungen zum Copyright.



Taste Weiter anklicken

Aprad Wanien	
Installation speichert TiRing 1.0 im unten a	ngegebenen Ordner:
Zur Installation in einem anderen Ordner au wählen.	uf Blättern klicken und einen anderen Ordner
Wenn Sie TiRing 1.0 nicht installieren möch die Installation beenden.	hten, können Sie durch Klicken auf Abbrecher
Wenn Sie TiRing 1.0 nicht installieren möch die Installation beenden. Zielordner	hten, können Sie durch Klicken auf Abbrecher
Wenn Sie TiRing 1.0 nicht installieren möch die Installation beenden. Zielordner C:\Programmi\BTicino\TiRing_0100	hten, können Sie durch Klicken auf Abbrecher Bjättern

Taste **Weiter** anklicken, um das Programm im vorgegebenen Verzeichnis "C:\Program files\Bticino\TiRing_0100" zu installieren

oder

Taste **Durchblättern** anklicken, um den gewünschten Zugriffspfad zu wählen





Taste Weiter anklicken, um die Installation zu starten

oder

Taste **Zurück** anklicken, um auf die letzte Bildseite zurück zu gehen

TiRing 1.0	×
Datei wird installiert	
Aktuelle Datei Kopieren von Datei: C:\Programmi\BTicino\TiRing_0100\TiRing	_0100POR.dll
Alle Dateien Verbleibende Zeit: 0 Minuten, 1 Sekunde Wise Installation Wizard®	
	<zurück weiter=""> Abbrechen</zurück>



Updating System Configuration, Please Wait...



Taste **Ende** anklicken, um die Prozedur zu beenden

In Funktion zu den Einstellungen im Betriebssystem muss der Computer ggf. neu gestartet werden.



3. Auswahl der Funktionen

Die Hauptfunktionen, die mit TIRING möglich sind, können anhand der Symbole in der Werkzeugleiste oder anhand der einzelnen Posten im Pulldown-Menü ausgewählt werden.



3.1 Werkzeugleiste

In der Werkzeugleiste stehen die folgenden Funktionen zur Verfügung:



3.2 Pulldown-Menü

Im Pulldown-Menü stehen die folgenden Funktionen zur Verfügung:

()+	TiRing 1.0.16	
Dal	tei Ändern Sprac	the ?
	Neu Öffnen] Speich
	Speichern Speichern unter , ,	ner Umbene
	Beenden	

Menü "Datei"

- Neues Projekt erstellen Neu
- Öffnen Vorhandenes Projekt öffnen
- Speichern
- Laufendes Projekt speichern
- Beenden
- Speichern unter Projekt unter einem bestimmten Dateinamen speichern Programm abbrechen

iRing 1.0.16				
i [Ändern	Sprache	?	
le	Lösch Umbe	nen enennen	CANCELLA F2	

Menü "Ändern"

- Löschen
- Umbenennen
- Den im Fenster "Ordner" markierten Ordner löschen
 - Den im Fenster "Ordner" markierten Ordner umbenennen

TIRING



BTicino Home Page
Informationen über

Menü "?"

- BTicino Home Page
- Mit der Bticino-Homepage verbinden
- Informationen über... Anzeige der Informationen über das Programm TIRING



4. Arbeitsbereich Der Arbeitsbereich der TIRING-Schnittstelle umfasst die folgenden Fenster:



4.1 Ordner

Liste der Ordner mit den Audio-Dateien, die mit TIRING erstellt werden. Wenn das Programm zum ersten mal gestartet wird, erscheint der Ordner "Default" mit 8 Standardklingeltönen.



Mit den Funktionstasten bestehen folgende Möglichkeiten:



Neuen Ordner erstellen



Markierten Ordner löschen

ABC Umbenennen

Markierten Ordner umbenennen

4.2 Verfügbare Dateien

Liste der Klingeltöne im Ordner, der im Fenster "Ordner" ausgewählt wurde.

Verfügbare Dateien							
Авс	×	4	•				
()) so							
📢)) S1							
()) 52							
4)) 53							
()) 54							
()) SS							
4)) 56							
4)) S7							
		_					

Mit den Funktionstasten bestehen folgende Möglichkeiten:



ABC

Gewählte Datei löschen

Gewählte Datei umbenennen



Audio-Datei in den Ordner importieren Dabei muss die Audio-Datei in ein Format umgewandelt werden, das mit dem Gerät kompatibel ist.



Gewählte Datei abspielen

Abspielen der Audio-Datei stoppen oder

Aufnahme über Mikrofon beenden



Aufnahme einer Audio-Datei über Mikrofon starten



4.3 Gerätekonfiguration

Liste der Ereignisse, denen eine Audio-Datei zugeordnet werden kann.

Vorrichtungskonfiguration
🕨 🔲 💢 🕋 Senden 🚚 Empfangen
🔲 🖣 0 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 1 (S=0)
🔲 🖣 1 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 2 (S=1)
🔲 🭕 2 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 3 (S=2)
🔲 🍕 3 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 4 (S=3)
🔲 📢 4 - Ruf mit Gegensprechanlage
🔲 🗳 5 - Telefonruf
🔲 🦪 6 - Etagenruf
🔲 🔍 7 - Einbruchalarm
0 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 1 (S=0)
Tonwidergabe während eines Rufs von Türstation an Hausstation mit Konfigurator S=0
Grünes Symbol, dem Ereignis ist keine Audio-Datei zugeordnet



Rotes Symbol, dem Ereignis ist eine Audio-Datei zugeordnet



Box abhaken, wenn die dem Ereignis zugeordnete Datei in das Gerät übertragen werden soll

Mit den Funktionstasten bestehen folgende Möglichkeiten:



Gewählte Audio-Datei abspielen



Abspielen der Audio-Datei stoppen



Audio-Datei aus dem gewählten Ereignis löschen



Konfiguration an das Gerät senden



Konfiguration im Gerät empfangen

5. Projekt Erstellen

Die Audio-Datei im Fenster "Verfügbare Dateien" wählen (z.B.: S0) und in das Fenster "Vorrichtungskonfiguration" auf die gewünschte Funktion ziehen (z.B.: Telefonruf).

TiRing 1.0.16	
Datei Ändern Sprache ?	
🗋 Neu 😂 Öffnen F Speichern Serieller Port:	
Ordner	Vorrichtungskonfiguration
🗀 Neue 🔀 Löschen 🕸 Umbenennen	🕨 🗏 🗶 👚 Senden 🜲 Empfangen
Default Verfügbare Dateien Asc 💥 🛃 🕨 🔳 🔳	 O - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 1 (S=0) 1 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 2 (S=1) 2 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 3 (S=2) 3 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 4 (S=3) 4 - Ruf mit Gegensprechanlage 5 - Telefonruf
(1) 50 (1) 51 (1) 52 (1) 53 (1) 54 (1) 55 (1) 56 (1) 56 (1) 57	 G - Etagenruf T - Einbruchalarm O - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 1 (S=0)
05/05/2006 15.14 Datei:	Tonwidergabe während eines Rufs von Türstation an Hausstation mit Konfigurator S=0

Das Symbol (rot) meldet, dass der Funktion "Telefonruf" eine Audio-Datei zugeordnet wurde.

TiRing 1.0.16	
Datei Ändern Sprache ?	
🗅 Neu 🍰 Öffnen 🔚 Speichern Serieller Port:	com 1 🔹 bticino
Ordner	Vorrichtungskonfiguration
🗀 Neue 🔀 Löschen 🗛 Umbenennen	🕨 🔳 💢 👚 Senden 🜲 Empfangen
📄 Default	0 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 1 (S=0)
	□
	2 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 3 (S=2)
	🔲 🖣 3 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 4 (S=3)
Verfügbare Dateien	🔲 🖣 4 - Ruf mit Gegensprechanlage
Asc 💢 🛃 🕨 🔳 📕	🔲 🌒 5 - Telefonruf
so	🗌 🖣 6 - Etagenruf
(1) 51	🗌 🖣 7 - Einbruchalarm
(1) 52	
(1) 53	

Box abhaken, wenn die dem Ereignis zugeordnete Audio-Datei in das Gerät übertragen werden soll.

TiRing 1.0.16	
Datei Ändern Sprache ?	
🗋 Neu 😂 Öffnen 🔚 Speichern Serieller Port:	com 1 • btieno
Ordner	Vorrichtungskonfiguration
📄 Neue 💢 Löschen 🗛 Umbenennen	🕨 🔳 💢 👚 Senden 🥥 Empfangen
📄 Default	🔲 🗐 0 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 1 (S=0)
	1 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 2 (S=1)
	2 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 3 (S=2)
	3 - Ruf von Türstation an Hausstation Melodie 4 (S=3)
Verfügbare Dateien	🔲 🖣 4 - Ruf mit Gegensprechanlage
Abc 💢 🛃 🕨 🔳 📕	🗹 🌒 5 - Telefonruf
⊲ № 50	6 - Etagenruf
()) 51	🗌 🖣 7 - Einbruchalarm
()) 52	
4 0) 53	

Nach der Konfiguration kann das Projekt gespeichert und in das Läutwerk übertragen werden.



6. Verbindung PC -Läutwerk

Um die Befehle "**Senden**" und "**Empfangen**" ausführen zu können, muss das Programmierkabel (Art. **335919** für serielle Ports oder Art. **3559** für USB-Ports) an den PC und an den Sechs-Wege-Verbinder des Läutwerks angeschlossen werden. Um die Kommunikation herzustellen, muss das Läutwerk an den BUS angeschlossen und mit Strom versorgt werden.



7. Freigegebene Funktionen	7.1 Senden Zum Senden des mit TIRING erstellten Projekts an das Läutwerk.
während der Verbindung	Taste senden anklicken Daraufhin erscheint das folgende Fenster:
	Achtung





Nein

Ja

Achtung	
(į)	Konfiguration richtig gesendet
	ОК

7.2 Empfangen

Zum Importieren der im Läutwerk gespeicherten Konfiguration in das Programm TIRING.

Taste 🜲 Empfangen anklicken

Daraufhin erscheint das folgende Fenster:

Jpload der gewählte Ja wählen und die D	en Elemente wii aten werden ü	rklich durchführen? berschrieben
,	Jpload der gewählte a wählen und die D Ja	Jpload der gewählten Elemente wi a wählen und die Daten werden ü Ja Nein

Taste **Ja** anklicken

TiRing 1.0.16		
4	Bitte warten	
~	Meldung 0 Unter-Block 58 empfangen	Löschen

Achtung	
(į)	Konfiguration richtig empfangen
	OK

Notice d'emploi TIRING

Logiciel de configuration Sonnerie Mélodique réf. 346982 - 346983 - 346984 - 349412 - 349413



INDEX						
1.	Configuration minimale de système requise	Page	31			
2.	Installation	Page	31			
3.	Sélection des fonctions	Page	35			
	3.1 Barre des outils	Page	35			
	3.2 Menu déroulant	Page	35			
4.	Zone de travail	Page	37			
	4.1 Dossiers	Page	37			
	4.2 Fichiers disponibles	Page	38			
	4.3 Configuration Dispositif	Page	39			
5.	Création Projet	Page	40			
6.	Connexion PC - Sonnerie Mélodique	Page	41			
7.	Fonctions validées pendant la connexion	Page	41			
	7.1 Envoyer	Page	41			

	- / -	- 5 -	
7.2	Recevoir	Page	42



1. Configuration minimale de système requise

Configuration requise Hardware

- Ordinateur Personnel avec processeur Pentium >400 MHz
- 128 MB de mémoire RAM
- Carte graphique SVGA avec résolution 800x600
- Lecteur CD-ROM
- Souris

Configuration requise Logiciel

• Windows 98 S.E., 2000 ou XP, Internet Explorer 5.5 ou supérieur

Attention: Le contenu du logiciel TIRING est l'objet de droits exclusifs de la société Bticino SpA

2. Installation



Pour installer le programme TIRING, procéder comme décrit:

Le programme d'installation s'emploiera à la copie des fichiers de système nécessaires à l'exécution du programme TIRING. En confirmant d'une fois à l'autre les opérations, les écrans suivants seront visualisés:

TiRin	ng 1.0 Installation
	Initializing Wise Installation Wizard

Avec le premier écran, la langue utilisée pendant la procédure d'installation peut être choisie.

Select Language
Please select the language that you would like to use during the installation.
U.S. English Italiano Français Deutsch Español
OK Cancel

Sélectionner la langue parmi celles qui se trouvent dans la liste et cliquer sur le bouton **OK** pour continuer

L'écran de bienvenue est alors proposé, il contient des conseils pour l'installation et des avertissement légaux sur le copyright.



Cliquer sur le bouton Suivant

TiRing 1.0 va être installé dans le répertoire	ci-dessous.
Pour l'installer dans un répertoire différent, c répertoire.	liquez sur Parcourir et sélectionnez un autre
Vous pouvez choisir de ne pas installer TiRi l'Installation.	ng 1.0 en cliquant sur Annuler pour quitter
Répertoire de destination	
C:\Programmi\BTicino\TiRing_0100	P <u>a</u> rcourir

Cliquer sur le bouton **Suivant** pour installer le programme dans le répertoire prédéfini "C:\Program files\Bticino\TiRing_0100"

ou bien

Cliquer sur le bouton Parcourir pour sélectionner le parcours souhaité





Cliquer sur le bouton **Suivant** pour commencer l'installation *ou bien*

Cliquer sur le bouton **Précédent** pour revenir à l'écran précédent

TiRing 1.0	×
Installation en cours	
Fichier courant Copie en cours du fichier: C:\Programmi\BTicino\TiRing_0100\TiRing	_0100SPA.dll
Tous les fichiers Temps restant : 0 minutes, 1 seconde	
	< Précédent Suivant > Annuler



Updating System Configuration, Please Wait...



Cliquer sur le bouton Fin pour terminer la procédure

Suivant les paramètres du système opérationnel utilisés, il peut être nécessaire de redémarrer le système.



3. Sélection des fonctions

Les fonctions principales exécutables avec TIRING peuvent être sélectionnées par action sur des icônes présentes dans la barre des outils, ou en ouvrant des menus déroulants et en sélectionnant les différentes rubriques.



3.1 Barre des outils

Dans la barre des outils se trouvent les fonctions suivantes:



3.2 Menu déroulant

Dans les menus déroulants se trouvent les fonctions suivantes:

() 1	iRir	ng 1.0.1	6	
Fichier Modifier Langue ?				
	Nouv Ouvr	eau ir		🖪 s
Sauver Sauver sous		ABC Rend		
	Quitt	er		

Menu "Fichier"

- Nouveau Créer un nouveau projet
- Ouvrir Ouvrir un projet existant
- Sauver
- Sauver sous
- Quitter
- Sauver le projet actuel Sauver le projet en demandant le nom du fichier
- Quitter le programme

łj	ng 1.0.1	6			
	Modifier	Langue	в ?		
u	Elimin	er	CAN	CELLA	-
	Reno	mmer		F2	

Menu "Modifier"

- Eliminer
- Renommer
- Eliminer le dossier sélectionné dans la fenêtre "Dossiers"
- Renommer le dossier sélectionné dans la fenêtre "Dossiers"

TIRING



?		
Ľ	Page d'accueil Bticino	
	- Informations sur	

Лепи "?"

- Informations sur...

Page d'accueil BTicino Raccordement au site Bticino

Visualise des informations relatives au programme TIRING


4. Zone de travail Dans la zone de travail de l'interface TIRING se trouvent les fenêtres suivantes:



4.1 Dossiers

Liste des dossiers créés dans TIRING contenant les fichiers audio, à la première activation on trouve le dossier "Par défaut", qui contient 8 sonneries.



A l'aide des touches fonction, il est possible de:



4.2 Fichiers disponibles

Liste des sonneries présentes dans le dossier sélectionné dans la fenêtre "Dossiers".

Fichiers disponibles				
ABC Renommer	💢 🛃 Importez	•		
() 50				
()) 51				
()) 52				
() 53				
() 54				
() 55				
() 56				
()) S7				

A l'aide des touches fonction, il est possible de:

ABC Renommer	Renommer le dossier sélectionné
×	Eliminer le dossier sélectionné
🛃 Importez	Importer un fichier audio dans le dossier L'importation prévoit la conversion du fichier audio dans le format compatible pour le dispositif.
•	Reproduire le fichier sélectionné
	Arrêter la reproduction du fichier audio <i>ou</i> Terminer l'enregistrement à partir d'un micro
	Débuter l'enregistrement d'un fichier audio avec le micro



4.3 Configuration Dispositif

Liste des évènements auxquels il est possible d'associer un fichier audio.

	Configuration dispositif
	🔲 💢 👚 Envoyer 🚚 Recevoir
	0 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 1 (S=O)
] 📢	1 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 2 (S=1)
4	2 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 3 (S=2)
4	3 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 4 (S=3)
4	4 - Appel intercommunicant
4	5 - Appel téléphonique
4	6 - Appel à l'étage
4	7 - Alarme anti-intrusion
) - Ap Son rej	pel de poste extérieur à poste interne mélodie 1 (S=O) produit durant un appel de poste extérieur à poste interne avec urateur S=O



Icône verte, aucun fichier audio associé à l'événement



Icône rouge, fichier audio associé à l'événement



Cocher si l'on veut que le fichier audio associé à l'événement soit envoyé au dispositif

A l'aide des touches fonction, il est possible de:



Reproduire le fichier audio sélectionné



Arrêter la reproduction du fichier audio



Eliminer le fichier audio de l'évènement sélectionné



Envoyer la configuration au dispositif



Recevoir la configuration présente sur le dispositif

5. Création Projet

Dans la fenêtre "Fichiers disponibles", sélectionner le fichier audio (ex.: S0) et le traîner dans la fenêtre "Configuration dispositifs" sur la fonction souhaitée (ex.: Appel téléphonique).

TiRing 1.0.16	
Fichier Modifier Langue ?	
🗅 Nouveau 😂 Ouvrir 🔚 Sauver 🛛 Porte :	série: COM 1 🔹 blicing
Dossiers	Configuration dispositif
🗀 Nouvelle 🔀 Eliminer 🗛 Renommer	🕨 🔳 💢 👚 Envoyer 🜲 Recevoir
Default Fichiers disponibles Asc Renommer S G S G S G S G S G S G S G S G S G S	 0 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 1 (S=0) 1 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 2 (S=1) 2 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 3 (S=2) 3 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 4 (S=3) 4 - Appel intercommunicant 5 - Appel téléphonique 6 - Appel à l'étage 7 - Alarme anti-intrusion
(19) 53 (19) 54 (19) 55 (19) 56	
4 9) 57 V	0 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 1 (S=0) Son reproduit durant un appel de poste extérieur à poste interne avec configurateur S=0
05/05/2006 15.15 Fichier:	

L'icône (rouge) indique qu'à la fonction "Appel téléphonique" a été associé un morceau audio.

TiRing 1.0.16	
Fichier Modifier Langue ?	
🗅 Nouveau 😂 Ouvrir 🔚 Sauver 🛛 Porte série	COM 1 • blicing
Dossiers	Configuration dispositif
🗀 Nouvelle 🔀 Eliminer 🗛 Renommer	🕨 🗏 🗶 👚 Envoyer 🥥 Recevoir
📄 Default	0 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 1 (S=0)
	🔲 🖣 1 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 2 (S=1)
	2 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 3 (S=2)
	🚽 🔲 🖣 3 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 4 (S=3)
Fichiers disponibles	🗌 🖣 4 - Appel intercommunicant
Asc Renommer 💢 🛃 Importez 🕨 🔳 📕	🔲 🌗 5 - Appel téléphonique
so	🗌 🗐 🍕 6 - Appel à l'étage
<0) 51	🔲 🖣 7 - Alarme anti-intrusion
◄) 52	
(1) 53	

Activer le signe de pointage si l'on veut que le morceau associé à l'événement soit envoyé au dispositif.

◆ TiRing 1.0.16	
Fichier Modifier Langue ?	
🗋 Nouveau 🚔 Ouvrir 🔚 Sauver 🛛 Porte sér	
Dossiers	Configuration dispositif
📄 Nouvelle 💢 Eliminer 🗛 Renommer	🕨 🔳 💢 👚 Envoyer 🥥 Recevoir
📄 Default	🔲 🗐 🖉 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 1 (S=0)
	1 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 2 (S=1)
	2 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 3 (S=2)
	🔜 🔲 🖣 3 - Appel de poste extérieur à poste interne mélodie 4 (S=3)
Fichiers disponibles	🔄 🗧 4 - Appel intercommunicant
ABC Renommer 💢 🛃 Importez 🕨 🔳 📕	🔽 📢 5 - Appel téléphonique
⊲)) 50	🔲 🖣 6 - Appel à l'étage
()) 51	🔲 🖣 7 - Alarme anti-intrusion
()) 52	
⊲)) 53	

La configuration étant terminée, il est possible de sauver le projet et de le transférer à la Sonnerie Mélodique.



6. Connexion PC - Sonnerie Mélodique

Pour exécuter "**Envoyer**" et "**Recevoir**", il faut raccorder le câble de programmation (réf. **335919** pour porte série ou réf. **3559** pour porte USB) au PC et au connecteur à six voies de la Sonnerie Mélodique.

Pour que la communication puisse se faire, la Sonnerie Mélodique doit être raccordée au BUS et alimentée.







Cliquer sur le bouton **Oui**

TiRing 1.0.16		
6	Attendre	
~	Ecriture message 0 sous-bloc 77	Annuler

Attentio	n 🛛 🛛
(į)	Configuration envoyée correctement
	ОК

7.2 Recevoir

Permet d'importer la configuration résidant dans la mémoire de la Sonnerie Mélodique dans TIRING.

Cliquer sur le bouton 🚚 Recevoir

Le masque suivant est visualisé:

Attentio	m			×
?	Etes-vous sur d Sélectionnant C	le vouloir exé)ui les donnée	ecuter l'upload des élé es actuelles seront su	éments sélectionnés Iperposées
		Oui	Non	

Cliquer sur le bouton **Oui**

TiRing 1.0.16		
-A	Attendre	
1	Réception Message0 sous-bloc 52	Annuler

Attentio	n 🔀
(į)	Configuration reçue correctement
	ОК

TIRING user's manua

Melodic Ring Tone configuration software items 346982 - 346983 - 346984 - 349412 - 349413



CONTENTS

1.	Minimum system requirements	Page	45
2.	Installation	Page	45
3.	Selection of functions3.1 Toolbar3.2 Drop-down menu	Page Page Page	49 49 49
4.	Work area4.1 Folders4.2 Files available4.3 Device Configuration	Page Page Page Page	51 51 52 53
5.	Project Creation	Page	54
6.	PC Connection - Melodic Ring Tone	Page	55
7.	Functions enabled while connecting7.1 Send7.2 Receive	Page Page Page	55 55 56



1. Minimum system requirements

Hardware requirements

- Personal Computer with Pentium processor >400 MHz
- 128 MB RAM
- SVGA graphics card with resolution 800x600
- CD-ROM unit
- Mouse

Software requirements

• Windows 98 S.E., 2000 or XP, Internet Explorer 5.5 or higher

Please note: The content of the TIRING software is under the exclusive rights of Bticino SpA

2. Installation



Follow this procedure to install the TIRING program:

The installation program will copy the system files necessary for the execution of the TIRING program. The following screens will be displayed after confirming the operations on each occasion:



The first screen enables you to select the language used during the installation procedure.

Select Language
Please select the language that you would like to use during the installation.
U.S. English Italiano Français Deutsch Español
OK Cancel

Select the language included in the list and click **OK** to continue

A welcome screen will be displayed containing some installation advice as well as the rights reserved under the copyright laws.



Click the Next button

estination Location	
Setup will install TiRing 1.0 in the following	folder.
To install into a different folder, click Brows	se, and select another folder.
You can choose not to install TiRing 1.0 b	y clicking Cancel to exit Setup.
You can choose not to install TiRing 1.0 b	y clicking Cancel to exit Setup.
You can choose not to install TiRing 1.0 b Destination Folder C:\Programmi\BTicino\TiRing_0100	y clicking Cancel to exit Setup. Browse

Click **Next** to install the program in the default directory C:\Program files\Bticino\TiRing_0100"

ог

Click Browse to select the required path





Click the **Next** button to start installation

ог

Click **Back** to return to the previous screen

TiRing 1.0	
Installing	
Current File Copying file: C:\Programmi\BTicino\TiRing_0100\UNW	7 ISE.EXE
All Files Time Remaining 0 minutes 1 second Wise Installation Wizard®	
	< Back Next > Cancel



Updating System Configuration, Please Wait...



Click Finish to end the process

Depending on the operating system setup in use, it may be necessary to restart the system.



3. Selection of functions

The main functions that can be executed with TIRING can be selected by using the icons in the toolbar or by opening drop-down menus, thus selecting the various options.



3.1 Toolbar

The followings functions are included in the toolbar:



3.2 Drop-down Menu

The followings functions are included in the drop-down menus:

()+ 1	liRing 1	.0.16	
File	Edit	Languag	e 7
	New Open , ,		🔛 Save
	Save Save As		ABC Rename
	Quit		

"File" Menu

- New Creates a new project
- Open Opens an existing project
- Save
- Saves the current project
- Save asQuit
- Saves the project after requesting a file name
- Exits the program

iRing	1.0.16	j	
Edit	Langua	ge ?	
0	ancel	CANCELLA	Seria
R	lename	F2	

"Edit" Menu

- Cancel Deletes the folder selected in the "Folders" window
- Rename Renames the folder selected in the "Folders" window

TIRING



?	
	Bticino Home Page
	Information on

"?" Мепи

- BTicino Home Page
- Information on...

Connection to the Bticino website

Displays information on the TIRING program



4. Work area

The following windows are included in the TIRING interface work area:



4.1 Folders

List of folders created in TIRING containing the audio files; when enabled the first time, there will be a "Default" folder containing 8 ring tones.



By using the function keys, it will be possible to:



Delete the selected folder

ABC Rename

Rename the selected folder

4.2 Files available

List of ring tones included in the folder selected in the "Folders" window.

ABC Rename	×	🛃 Import	•	
() 50				
()) 51				
() 52				
()) 53				
() 54				
()) 55				
()) 56				
()) 57				

By using the function keys, it will be possible to:





4.3 Device Configuration

List of events whereby it is possible to associate an audio file.

Device configuration
🕨 🔳 💢 👚 Send 🚚 Receive
0 - Call from entrance panel to handset tune 1 (S=0)
\blacksquare 4 1 - Call from entrance panel to handset tune 2 (S=O)
\blacksquare 4 2 - Call from entrance panel to handset tune 3 (S=2)
\blacksquare 3 - Call from entrance panel to handset tune 4 (S=3)
🔲 🖣 4 - Intercom call
🔲 🍕 5 - Telephone call
🔲 🖣 6 - Call to the floor
📃 🔍 7 - Burglar alarm
0 - Call from entrance panel to handset tune 1 (S=0) Sound played during a call from entrance panel to handset with configurator S=0
Green icon, no audio file associated with the event



Red icon, audio file associated with the event



Put a check mark if you want to send the audio file associated with the event to the device

By using the function keys, it will be possible to:



Playback the selected audio file



Stop playback of the audio file



Delete the audio file from the selected event



Send the configuration to the device



Receive the configuration in the device

5. Project Creation

Select the audio file (e.g.: S0) in the "Files available" window and drag it into the "Device configuration" window on the required function (e.g.: Telephone call).

TiRing 1.0.16	
File Edit Language ?	
🗅 New 🗳 Open 📮 Save Serial port: COM 1	blicino
Folders	Device configuration
New 🔀 Cancel Asc Rename	🕨 🔲 💢 👚 Send 🚚 Receive
📄 Default	O - Call from entrance panel to handset tune 1 (S=0)
	 4 1 - Call from entrance panel to handset tune 2 (S=U) 4 2 - Call from entrance panel to handset tune 3 (S=2)
Files available	3 - Call from entrance panel to handset tune 4 (S=3)
Asc Rename 💥 🛃 Import 🕨 🔳 📕	Image: Contraction of the contract
()) 50	G - Call to the floor
4) 51	🗌 🖣 7 - Burglar alarm
4)) 52 4)) 53	
1 ⁽¹⁾ 54 1 ⁽¹⁾ 55 ▲	
1) 56 CP	
4 (i) 57	O - Call from entrance panel to handset tune 1 (S=0) Sound played during a call from entrance panel to handset with configurator S=0
05/05/2006 15.02 File:	

The (red) icon means that the "Telephone call" has been associated with an audio tune.

File Edit Language ?	
🗅 New 😂 Open 🔚 Save Serial port: COM 1	blicino
Folders	Device configuration
New 🗶 Cancel Asc Rename	🕨 🔳 💢 👚 Send 🜲 Receive
📄 Default	0 - Call from entrance panel to handset tune 1 (S=0)
	□
	2 - Call from entrance panel to handset tune 3 (S=2)
	3 - Call from entrance panel to handset tune 4 (S=3)
Files available	4 - Intercom call
Asc Rename 💢 🛃 Import 🕨 🔳 📕	🔲 🌗 5 - Telephone call
(1) 50	G - Call to the floor
S1	🗌 🖣 7 - Burglar alarm
4) 52	
4 € 53	

Put a check mark if you want to send the tune associated with the event to the device.

TiRing 1.0.16	
File Edit Language ?	
🗅 New 😂 Open 📘 Save Serial port: COM 1	blicino
Folders	Device configuration
📄 New 💢 Cancel 🕸 Rename	🕨 🔳 💢 👕 Send 🜲 Receive
📃 Default	0 - Call from entrance panel to handset tune 1 (S=0)
	□ d 1 - Call from entrance panel to handset tune 2 (S=0)
	2 - Call from entrance panel to handset tune 3 (S=2)
	3 - Call from entrance panel to handset tune 4 (S=3)
Files available	🗌 🗳 4 - Intercom call
ABC Rename 💢 🛃 Import 🕨 🔳 📕	🔽 🏟 5 - Telephone call
⊲)) 50	G - Call to the floor
()) 51	🗌 🖣 7 - Burglar alarm
4) 52	
4) 53	

When the configuration has been completed, it will be possible to save the project and send it to the Melodic Ring Tone.



6. PC Connection -Melodic Ring Tone

To "**Send**" and "**Receive**", connect the programming cable (item **335919** for serial port or item **3559** for USB port) to the PC and to the six-way connector of the Melodic Ring Tone.

In order to get the communication, the Melodic Ring Tone must be connected to the $\ensuremath{\mathsf{BUS}}$, and thus powered.







Click the Yes button



Warning	
(į)	Configuration sent correctly
	ОК

7.2 Receive

 ${\sf Enables}$ you to import the configuration contained in the memory of the TIRING Melodic Ring Tone.

Click the Receive button

The following template will be displayed:

Warning	
?	Are you sure you want to upload the elements selected? On selecting Yes the current data will be overwritten
	Yes No

Click the Yes button

TiRing 1.0.16		
-A	Wait	
70	Message Reception 0 subblock 109	(%Cancel)

Warning	X
(j)	Configuration received correctly
	ОК

Manual de uso TIRING

Software de configuración de la Sonería Melódica art. 346982 - 346983 - 346984 - 349412 - 349413



58

ÍNDICE

1.	Requisitos mínimos de sistema	Pág.	59
2.	Instalación	Pág.	59
3.	Selección de las funciones3.1 Barra de las herramientas3.2 Menú desplegable	Pág. Pág. Pág.	63 63 63
4.	 Área de trabajo 4.1 Carpetas 4.2 Archivos disponibles 4.3 Configuración Dispositivo 	Pág. Pág. Pág. Pág.	65 65 66 67
5.	Creación de Proyecto	Pág.	68
6.	Conexión PC - Sonería Melódica	Pág.	69
7.	Funciones habilitadas durante la conexión 7.1 Envíar 7.2 Recibir	Pág. Pág. Pág.	69 69 70



1. Requisitos mínimos de sistema

Requisitos de Hardware

- Ordenador Personal con procesador Pentium >400 MHz
- 128 MB de memoria RAM
- Tarjeta gráfica SVGA con resolución de 800x600
- Lector CD-ROM
- Ratón

Requisitos de Software

• Windows 98 S.E., 2000 o XP, Internet Explorer 5.5 o superior

Atención: El contenido del software TIRING es objeto de derechos exclusivos de la sociedad Bticino SpA

2. Instalación



Para instalar el programa TIRING, efectúe las siguientes operaciones:

El programa de instalación copiará los archivos de sistema necesarios para la ejecución del programa TIRING. Al confirmar cada vez las operaciones, aparecerán las siguientes pantallas:

TiRin	ng 1.0 Installation
	Initializing Wise Installation Wizard

En la primera pantalla puede elegir el idioma utilizado durante el procedimiento de instalación.

Select Language
Please select the language that you would like to use during the installation.
U.S. English Italiano Français Deutsch <mark>Español</mark>
OK Cancel

Seleccione el idioma de entre los presentes en la lista y haga clic en el botón **OK** para continuar

Aparecerá la ventana de bienvenida que contiene los consejos para la instalación y las advertencias legales acerca del copyright.



Haga clic en el botón Siguiente

ii una localización de desuno	
I programa de Configuración instalará TiRin	ng 1.0 en la siguiente carpeta.
Para instalar en una carpeta diferente, haga	un clic en Visualizar, y seleccione otra carpé
Puede elegir no instalar TiBing 1.0 haciendo	o un clic en Cancelar para salir de Configurac
Carada da Dastina	
Carpeta de Destino	
Cursta de Destina	

Haga clic en el botón **Siguiente** para instalar el programa en la carpeta predefinida "C:\Program files\Bticino\TiRing_0100"

0





Haga clic en el botón Siguiente para empezar la instalación

0

Haga clic en el botón Anterior para regresar a la pantalla precedente

TiRing 1.0	X
Instalándose	
Archivo Actual Copiando Visual Basic Runtime: C:\WINDOWS\system32\vbar332.dll	
Todos los Archivos Tiempo que queda: 0 minutos, 1 segundo	
Ause Installation Austalia.	< Atrás Siguiente > Cancelar



Updating System Configuration, Please Wait...



Haga clic en el botón Fin para acabar el procedimiento

Tal vez, en base a las configuraciones del sistema operativo corriente, deberá reiniciar el sistema.



3. Selección de las funciones

Las funciones principales ejecutables con TIRING pueden seleccionarse con los iconos presentes en la barra de las herramientas o al abrir menús desplegables y seleccionando las diferentes voces.



3.1 Barra de las herramientas

La barra de las herramientas contiene las siguientes funciones:



Guardar	Guarda el provecto corriente
Guaruar	Guarda el provecto corrient

3.2 Menú desplegable

Los menús desplegables contienen las siguientes funciones:

()+	TiRir	ng 1.0.16		
Arc	hivo:	Modificar	Idioma	?
	Nuev Abrir	o 		Guar
Guar Guar	Guar Guar	dar dar como	. 1	etas Renomb
	Salir			

Menú "Archivo"

- Nuevo Crea un nuevo proyecto
- Abrir
- Guardar
- Guardar como
- Salir

- Abre un proyecto existente
- Guarda el proyecto corriente
 - Guarda el proyecto pidiendo el nombre del archivo
 - Sale del programa

n	g 1.0.16			
ſ	Modificar	Idioma	?	
	Borrar		CANCELLA	Pue
	Renom	brar	F2	

Menú "Modificar"

Borrar

- Cancela la carpeta seleccionada en la ventana "Carpetas"
- Renombra la carpeta seleccionada en la ventana "Carpetas" Renombrar

TIRING



?		
	Página Web BTicino	
	Acerca de	

Menú "?"

- Página Web Bticino Enlace al sitio de Bticino
- Acerca de...
- Muestra algunas informaciones relativas al programa TIRING



4. Área de trabajo En el área de trabajo de la interfaz TIRING están las siguientes ventanas:



4.1 Carpetas

Lista de las carpetas creadas en TIRING con los archivos audio, en la primera activación tendremos la carpeta "Default" que contiene 8 sonerías.



Con las teclas función puede:



ABC Renombrar

Renombrar la carpeta seleccionada

4.2 Archivos disponibles

Lista de las sonerías contenidas en la carpeta seleccionada en la ventana "Carpetas".

Archivos disponibles				
ABC Renombrar	×	🛃 Importar	•	
() so				
📢)) 51				
()) 52				
4)) 53				
()) 54				
()) 55				
()) 56				
() 57				

Con las teclas función puede:

 ABIC Renombrar
 Renombrar el archivo seleccionado

 Importar
 Cancelar el archivo seleccionado

 Importar
 Importar un archivo audio en la carpeta La importación contempla la conversión del archivo audio en el formato compatible para el dispositivo.

 Importar
 Reproducir el archivo seleccionado

 Importar
 Detener la reproducción del archivo audio o Acabar la grabación con micrófono

 Impezar la grabación de un archivo audio con el micrófono



4.3 Configuración Dispositivo

Lista de los eventos a los que se puede asociar un archivo audio.

	Configuración dispositivo
•	🔲 💢 👚 Enviar 🚚 Recibir
	0 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 1 (S=O)
🔲 📢	1 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 2 (S=1)
🗆 🖣	2 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 3 (S=2)
🔲 📢	3 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 4 (S=3)
🔲 📢	4 - Llamada intercomunicante
🔲 📢	5 - Llamada telefónica
🔲 📢	6 - Llamada a la planta
🔲 📢	7 - Alarma antirrobo
0 - Ll Sonide con ce	amada de placa exterior a placa interior melodía 1 (S=O) o reproducido durante una llamada de placa exterior a placa interior onfigurador S=O
	-
	Icono verde, no hay ningún archivo audio asociado al evento



Marque si quiere enviar el archivo audio asociado al evento al dispositivo

Con las teclas función puede:



Reproducir el archivo seleccionado



Detener la reproducción del archivo audio



Cancelar el archivo audio del evento seleccionado



Enviar la configuración al dispositivo



Recibir la configuración corriente en el dispositivo

5. Creación de Proyecto

En la ventana "Archivos disponibles", seleccione el archivo audio (ej.: S0) y arrástrelo dentro de la ventana "Configuración dispositivo" hasta la función elegida (ej.: Llamada telefónica).

TiRing 1.0.16	
Archivo Modificar Idioma ?	
🗅 Nuevo 😂 Abrir 🔚 Guardar 🛛 Puerto serial:	
Carpetas	Configuración dispositivo
🗀 Nueva 💢 Borrar 🗛 Renombrar	🕨 📄 🔀 👚 Enviar 🚄 Recibir
📄 Default	O - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 1 (S=0) d 1 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 2 (S=1)
Archivos disponibles	 4 2 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 3 (S=2) 4 3 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 4 (S=3) 4 - Llamada intercomunicante
Asc Renombrar 🗙 🛃 Importar 🕨 🔳 📕	4 5 - Llamada telefónica
(1) 50	🗌 🖣 6 - Llamada a la planta
4)) 51	🗌 🖣 7 - Alarma antirrobo
4)) 52 4)) 53 4)) 54	
₫) 57	0 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 1 (S=0) Sonido reproducido durante una llamada de placa exterior a placa interior con configurador S=0
05/05/2006 15.16 Archivo:	

El icono (rojo) indica que la función "Llamada telefónica" se ha asociado a un tema audio.

TiRing 1.0.16	
Archivo Modificar Idioma ?	
🗅 Nuevo 😂 Abrir 🔚 Guardar 🛛 Puerto serial:	
Carpetas	Configuración dispositivo
📄 Nueva 🗙 Borrar 🗛 Renombrar	🕨 🗏 🗶 👚 Enviar 🜲 Recibir
📄 Default	🔲 🖣 0 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 1 (S=0)
	🔲 🖣 1 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 2 (S=1)
	2 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 3 (S=2)
	🛛 🖣 3 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 4 (S=3)
Archivos disponibles	🔲 🖣 4 - Llamada intercomunicante
ABC Renombrar 💢 🛃 Importar 🕨 🔳 📕	🔲 📢 5 - Llamada telefónica
(1) 50	🗌 🖣 6 - Llamada a la planta
(1) 51	🗌 🖣 7 - Alarma antirrobo
(1) 52	
4)) 53	

Marque si quiere enviar el tema asociado al evento al dispositivo.

④ TiRing 1.0.16	
Archivo Modificar Idioma ?	
🗋 Nuevo 😂 Abrir 🔚 Guardar 🛛 Puerto serial:	
Carpetas	Configuración dispositivo
📄 Nueva 💢 Borrar 🕸 Renombrar	🕨 📕 🗶 👚 Enviar 🜲 Recibir
📄 Default	🔲 🖣 0 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 1 (S=0)
	🔲 🖣 1 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 2 (S=1)
	2 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 3 (S=2)
	3 - Llamada de placa exterior a placa interior melodía 4 (S=3)
Archivos disponibles	🔲 🖣 4 - Llamada intercomunicante
ABC Renombrar 💢 🛃 Importar 🕨 🔳 📕	🔽 🌗 5 - Llamada telefónica
(1)) 50	🗌 🖣 6 - Llamada a la planta
(1) 51	🗌 🖣 7 - Alarma antirrobo
(1) 52	
(1) 53	

Tras haber completado la configuración, puede guardar el proyecto y trasladarlo a la Sonería Melódica.



6. Conexión PC -Sonería Melódica

Para ejecutar "**Enviar**" y "**Recibir**", conecte el cable de programación (art. **335919** para puerto serial o art. **3559** para puerto USB) al PC y al conector de seis vías de la Sonería Melódica.

Para que la comunicación pueda establecerse, la Sonería Melódica debe conectarse al BUS y alimentarse.



7. Funciones	7.1 Enviar
habilitadas	Le permite trasladar el proyecto creado en TIRING a la Sonería Melódica.
durante	Haga clic en el botón 👚 Enviar
la conexión	Aparecerá la siguiente máscara:



Haga clic en el botón **Sí**

TiRing 1.0.16		
4	Esperar	
10	Escritura mensaje 0 subloque 29	(Cancelar)

Atención	
(į)	Configuración enviada correctamente
	ОК

7.2 Recibir

Le permite importar la configuración residente en la memoria de la Sonería Melódica en TIRING.

Haga clic en el botón 🔍 Recibir

Aparecerá la siguiente máscara:

Atenció	D		8
?	¿Desea telecarga Si selecciona Sí lo:	r los elementos seleccio s datos corrientes se s	onados? obrescribirár

Haga clic en el botón **Sí**

TiRing 1.0.16		
4	Esperar	
~	Recibiendo mensaje 0 subloque 52	[Cancelar]

Atención	Sec. 20
(į)	Configuración enviada correctamente.
	OK

Gebruikshandleiding TIRING

Software van Configuratie Melodisch Belsysteem art. 346982 - 346983 - 346984 - 349412 - 349413



72

INHOUD

1.	Minimum vereisten systeem	Pag.	73
2.	Installatie	Pag.	73
3.	Selectie van de functies 3.1 Instrumentenbalk 3.2 Rolmenu's	Pag. Pag. Pag.	77 77 77
4.	Werkzone4.1 Folders4.2 Beschikbare bestanden4.3 Configuratie Inrichting	Pag. Pag. Pag. Pag.	79 79 80 81
5.	Creatie Ontwerp	Pag.	82
6.	Verbinding PC - Melodisch Belsysteem	Pag.	83
7.	Functies opgestart tijdens de verbinding7.1 Verstuur7.2 Ontvang	Pag. Pag. Pag.	83 83 84


1. Minimum vereisten systeem

Vereisten Hardware

- Personal Computer met processor Pentium >400 MHz
- 128 MB van RAM-geheugen
- Grafische kaart SVGA met resolutie 800x600
- CD-ROM Lezer
- Mouse

Vereisten Software

• Windows 98 S.E., 2000 of XP, Internet Explorer 5.5 of hoger

Opgelet: De inhoud van het software TIRING is onderworpen aan de exclusieve rechten van de firma Bticino SpA

2. Installatie



Om het programma TIRING te installeren, als volgt tewerk gaan:

Het programma van installatie zorgt voor het kopiëren van de systeembestanden die nodig zijn voor de uitvoering van het programma TIRING. Wanneer men keer op keer de operaties bevestigt, zullen de volgende beeldschermen gevisualiseerd worden:



Het eerste beeldscherm staat de keuze toe van de taal gebruikt tijdens de procedure van installatie.

Select Language 🛛 🔀
Please select the language that you would like to use during the installation.
U.S. English Italiano Français Deutsch Español
OK Cancel

De taal selecteren tussen diegene die in de lijst aanwezig zijn en klikken op de drukknop **OK** om verder te gaan

Het beeldscherm van welkom wordt gevisualiseerd met raadgevingen voor de installatie en wetswaarschuwingen voor wat betreft het copyright.



Klikken op de drukknop Vooruit

estination Location	
Setup will install TiRing 1.0 in the following	folder.
To install into a different folder, click Brows	e, and select another folder.
You can choose not to install TiRing 1.0 b	v clicking Cancel to exit Setup.
You can choose not to install TiRing 1.0 b	v clicking Cancel to exit Setup.
You can choose not to install TiRing 1.0 b Destination Folder C:\Programmi\BTicino\TiRing_0100	y clicking Cancel to exit Setup.
You can choose not to install TiRing 1.0 b Destination Folder C:\Programmi\BTicino\TiRing_0100	y clicking Cancel to exit Setup. Browse

Klikken op de drukknop **Vooruit** om het programma te installeren in de vooringestelde directory "C:\Program files\Bticino\TiRing_0100"

ofwel

Klikken op de drukknop Doorloop om het gewenste parcours te selecteren





Klikken op de drukknop **Vooruit** om de installatie te starten

ofwel

Klikken op de drukknop Achteruit om terug te keren naar het vorige beeldscherm

TiRing 1.0	×
Installing	
Current File Copying file: C:\Programmi\BTicino\TiRing_0100\UNWI	SE.EXE
All Files Time Remaining 0 minutes 1 second	
wise installation wizardo	<back next=""> Cancel</back>



Updating System Configuration, Please Wait...



Klikken op de drukknop Einde om de procedure te beëindigen

Op basis van de instellingen van het operatieve systeem in gebruik kan het noodzakelijk zijn het systeem terug te moeten starten.



3. Selectie van de functies

De hoofdfuncties die uitgevoerd kunnen worden met TIRING kunnen geselecteerd worden door in te grijpen op de iconen aanwezig in de instrumentenbalk, ofwel door de rolmenu's te openen en hierbij de verschillende rubrieken te selecteren.



3.1 Instrumentenbalk

In de instrumentenbalk zijn de volgende functies aanwezig:





🗁 Open . Opent een bestaand ontwerp

- Opslaan Opslaan van het lopend ontwerp

3.2 Rolmenu's

In de rolmenu's zijn de volgende functies aanwezig:

Bes	stand	Wijzig	Taal	?	
	Nieuw Open				Opsi
	Opsla Opsla	an an met n	aam		s Hert
	Verlat	en			

Menu "Bestand"

- Nieuw
- Open
- Opslaan
- Opslaan met naam
- Verlaten
- Creëert een nieuw ontwerp Opent een bestaand ontwerp
- Opslaan van het lopend ontwerp
- Opslaan van het ontwerp waarbij de naam van het bestand gevraagd wordt
- Verlaat het programma

g	g 1.0.16			
	Wijzig	Taal ?		
	Elim	ineer	CANCELLA	Seri
	Her	benoem	F2	

Menu "Wijzig"

- Elimineer
- Herbenoem
- Elimineert de geselecteerde folder in het venster "Folders"

TIRING



,	
	BTicino Home Page
	Inlichtingen m.b.t

Menu "?"

- BTicino Home Page Verbinding met de site Bticino
- Inlichtingen m.b.t.... Visualiseert inlichtingen m.b.t. het programma TIRING



4. Werkzone

In de Werkzone van de interface TIRING zijn de volgende vensters aanwezig:



4.1 Folders

Lijst van de folders gecreëerd in TIRING die de audio bestanden bevatten, bij de eerste activering is het bestand "Default" aanwezig, dat 8 belgeluiden bevat.



Middels de functietoetsen is het mogelijk:



79

4.2 Beschikbare bestanden

Lijst van de belsystemen aanwezig in de folder geselecteerd in het venster "Folders".

Beschikbare bestanden			
ABC Herbenoem	🔀 🛃 Invoeren		
4)) so			
4)) 51			
()) 52			
()) 53			
()) 54			
()) 55			
()) 56			
()) 57			

Middels de functietoetsen is het mogelijk:





4.3 Configuratie Inrichting

Lijst van de gebeurtenissen waaraan een audio bestand kan gekoppeld worden.

	0 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 1 (S=0)
4	1 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 2 (S=1)
4	2 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 3 (S=2)
- 4	3 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 4 (S=3)
- 4	4 - Intercommunicerende oproep
- 4	5 - Telefonische oproep
- 4	6 - Oproep op verdieping
_ 4	7 - Alarm indringing



Groene icoon, geen enkel audio bestand gekoppeld aan de gebeurtenis



Rode icoon, audio bestand gekoppeld aan de gebeurtenis



Afvinken indien men wenst dat het audio bestand gekoppeld aan de gebeurtenis naar de inrichting wordt verstuurd

Middels de functietoetsen is het mogelijk:



Het geselecteerde audio bestand reproduceren



De reproductie van het audio bestand onderbreken



Het audio bestand elimineren uit de geselecteerde gebeurtenis



De configuratie versturen naar de inrichting



De aanwezige configuratie ontvangen op de inrichting

5. Creatie Ontwerp

Inhetvenster "Beschikbarebestanden "hetaudiobestandselecteren (vb.: SO) en meeslepen in het venster "Configuratie inrichting" op de gewenste functie (vb.: Telefonische oproep).

④ TiRing 1.0.16	
Bestand Wijzig Taal ?	
🗋 Nieuw 🖨 Open 🔚 Opslaan 🛛 Seriële poort	
Folders	Configuratie inrichting
Nieuwe 🔀 Elimineer Asc Herbenoem	🕨 📄 💢 👚 Verstuur 🜲 Ontvang
📄 Default	🔲 🗐 0 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 1 (S=0)
	🔲 🖣 1 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 2 (S=1)
	2 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 3 (S=2)
	🛛 🖣 3 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 4 (S=3)
Beschikbare bestanden	🔲 🖣 4 - Intercommunicerende oproep
Asc Herbenoem 💢 🛃 Invoeren 🕨 🔳 📕	🗌 📢 5 - Telefonische oproep
 so 	🗌 🖣 6 - Oproep op verdieping
<0) 51	🔲 🖣 7 - Alarm indringing
4) 52	
Q ∅ 53	
4)) 54	
4)) 55	
4 (1) 56	
d)) 57 ♥	U - Uproep van extern punt naar intern punt melodie 1 (S=U) Klank gereproduceerd tijdens een oproep van extern punt naar intern punt met configurator S=0
05/05/2006 15.17 Bestand:	

De (rode) icoon wijst erop dat de functie "Telefoonoproep" gekoppeld werd aan een muziekstuk.

Bestand Wijzig Taal ?	
🗅 Nieuw 🖨 Open 🔚 Opslaan 🛛 Seriële poort	
Folders	Configuratie inrichting
📄 Nieuwe 💢 Elimineer 🗛 Herbenoem	🕨 🔳 💢 👚 Verstuur 🜲 Ontvang
📄 Default	🔲 🗐 0 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 1 (S=0)
	🔲 🖣 1 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 2 (S=1)
	2 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 3 (S=2)
	🔲 🖣 3 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 4 (S=3)
Beschikbare bestanden	🔲 🖣 4 - Intercommunicerende oproep
ABC Herbenoem 💢 🛃 Invoeren 🕨 🔳 📕	🔲 🐗 5 - Telefonische oproep
(1) 50	6 - Oproep op verdieping
<0) 51	🗌 🖣 7 - Alarm indringing
(1) 52	
4 €) 53	

Het teken van afvinken activeren indien men wenst dat het muziekstuk gekoppeld aan de gebeurtenis naar de inrichting wordt verstuurd.

• TiRing 1.0.16	
Bestand Wijzig Taal ?	
🗋 Nieuw 😂 Open 🔚 Opslaan 🛛 Seriële po	ort COM 1 • bticino
Folders	Configuratie inrichting
📄 Nieuwe 🔀 Elimineer 🗛 Herbenoem	🕨 🔳 💢 👚 Verstuur 🥥 Ontvang
📄 Default	🔲 🖣 0 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 1 (S=0)
Provide Land April 4401	🔲 🖣 1 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 2 (S=1)
	🔲 🧣 2 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 3 (S=2)
	🔜 🔲 🍕 3 - Oproep van extern punt naar intern punt melodie 4 (S=3)
Beschikbare bestanden	🔲 🖣 4 - Intercommunicerende oproep
ABC Herbenoem 💢 🛃 Invoeren 🕨 🔳 📕	🗹 🌒 5 - Telefonische oproep
so	🗌 🖣 6 - Oproep op verdieping
<0) 51	🔲 🖣 7 - Alarm indringing
(1) 52	
(1) 53	

Wanneer de configuratie voltooid is, is het mogelijk het ontwerp op te slaan en over te brengen naar het Melodisch Belsysteem.



6. Verbinding PC -Melodisch Belsysteem

Om "**Verstuur**" en "**Ontvang**" uit te voeren, moet men de kabel van programmering (art. **335919** voor seriële poort ofwel art. **3559** voor USB-poort) verbinden met de PC en de zeswegen connector van het Melodisch Belsysteem.

Voor het tot stand brengen van de communicatie, moet het Melodisch Belsysteem met de BUS verbonden en gevoed worden.





Klikken op de drukknop Ja

TiRing 1.0.16		
4	Wachten	
~	Schrijven melding 0 subblok 51	Annuleer

Nee

Ja

Opgelet	
(į)	Configuratie correct verstuurd
	ОК

7.2 Ontvang

Staat toe de configuratie aanwezig in het geheugen van het Melodisch Belsysteem n te voeren in TIRING.

Klikken op de drukknop 📮 Ontvang

Het volgende masker wordt gevisualiseerd:

Opgelet	× * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
?	Wil je echt de upload van de geselecteerde elementen uitvoeren? Door Ja te sel. worden lop.geg. overschreven Ja Nee

Klikken op de drukknop **Ja**

TiRing 1.0.16		
4	Wachten	
~	Ontvangst Melding 0 subblok 86	

Opgelet	
(j)	Configuratie correct ontvangen
	ОК

Manual de uso TIRING

Software de configuração Campainha art. 346982 - 346983 - 346984 - 349412 - 349413



TIRING

ÍNDICE		
1. Requisitos mínimos de sistema	Pág.	87
2. Instalação	Pág.	87
 3. Selecção das funções 3.1 Barra das ferramentas 3.2 Menu em cortina 	Pág. Pág. Pág.	91 91 91
 4. Área de trabalho 4.1 Pastas 4.2 Ficheiros disponíveis 4.3 Configurações do Dispositivo 	Pág. Pág. Pág. Pág.	93 93 94 95
5. Criação do Projecto	Pág.	96
6. Conexão do PC - Campainha Melódica	Pág.	97
 7. Funções habilitadas durante a conexão 7.1 Envia 7.2 Receba 	Pág. Pág. Pág.	97 97 98



1. Requisitos mínimos de sistema

Requisitos Hardware

- Personal Computer com processador Pentium >400 MHz
- 128 MB de memória RAM
- Placa gráfica SVGA com resolução 800x600
- Leitor CD-ROM
- Rato

Requisitos Software

• Windows 98 S.E., 2000 ou XP, Internet Explorer 5.5 ou superior

Atenção: O conteúdo do software TIRING é de direito exclusivo da sociedade Bticino SpA

2. Instalação



Para instalar o programa TIRING operar como está descrito:

O programa de instalação providenciará a copiar os ficheiros de sistema necessários para a execução do programa TIRING. Todas as vezes que as operações forem confirmadas ficarão visualizadas as seguintes páginas:

TiRin	ng 1.0 Installation
	Initializing Wise Installation Wizard

A primeira página permite escolher a língua utilizada durante o processo de instalação.

Select Language
Please select the language that you would like to use during the installation.
U.S. English Italiano Français Deutsch Español
OK Cancel

Seleccionar a língua existente na lista e fazer clique sobre a tecla OK para continuar

Será proposta a página de bem-vindo que contém conselhos para a instalação e as advertências de lei sobre o copyright.



Clicar a tecla Seguinte

Setup will install TiRing 1.0 in the following) folder.
To install into a different folder, click Brow	se, and select another folder.
You can choose not to install 1 iHing 1.0 b	y clicking Cancel to exit Setup.
Tou can choose not to install 1 Hing 1.0 b	y clicking Cancel to exit Setup.
Tou can choose not to install TiRing 1.0 b Destination Folder C:\Programmi\BTicino\TiRing_0100	y clicking Cancel to exit Setup. Browse

Clicar a tecla **Seguinte** para instalar o programa no directório predefinido "C\Program files\Bticino\Tiring_0100"

ou então Clicar a tecla **Procure** para seleccionar o percurso desejado





Clicar a tecla Seguinte para iniciar a instalação

ou então

Clicar a tecla Anterior para retornar para a página precedente

TiRing 1.0	
Installing	
Current File Copying file: C:\Programmi\BTicino\TiRing_0100\UNWI	2 SE.EXE
All Files Time Remaining 0 minutes 1 second	
	< Back Next > Cancel



Updating System Configuration, Please Wait...



Clicar a tecla Fim para terminar o processo

Com base nas configurações do sistema operativo a ser usado pode ser necessário iniciar novamente o sistema.



3. Selecção das funções

As principais funções que podem ser executadas com TIRING podem ser seleccionadas agindo sobre a ícone que existe na barra das ferramentas, ou então abrindo os menus em cortina e seleccionando os vários itens.



3.1 Barra das ferramentas

Na barra dos instrumentos existem as seguintes funções:

Novo Cria um projecto novo





Guarde Guarda o projecto actual

3.2 Menu em cortina

No menu em cortina existem as seguintes funções:

j a 1	TiRin	ig 1.0.16		
Fich	neiro	Modifique	Língua	7
	Novo Abra			uard
	Guarde		s omeia	
	Saia	Je com nome	• • •	-

Menu "Ficheiro"

- Novo
- Abra
- CCria um projecto novo Abre um projecto existente
- Guarde
- Guarda o projecto actual
- Saia
- Guarde com nome Guarda o projecto pedindo o nome do ficheiro Sai do programa

g 1.0.16		
Modifique	Língua ?	
Elimine	CANCELLA	orta s
Renome	eie F2	

Menu "Modifique"

- Elimine Elimina a pasta seleccionada na janela "Pastas"
- Renomeia a pasta seleccionada na janela "Pastas" • Renomeie

TIRING



?		
	BTicino Home Page	
	Informações sobre	

Мепи "?"

- BTicino Home Page
- Conexão com o sítio da Bticino
- Informações sobre... Visualiza informações relativas ao programa TIRING



4. Área de trabalho Existem na área de trabalho da interface TIRING as seguintes janelas:



4.1 Pastas

Lista das pastas criadas no TIRING que contêm o ficheiro de áudio, quando for activado pela primeira vez se há a pasta "Predefinição", que contém 8 campainhas.



Por meio das teclas de função é possível:



Criar uma nova pasta

💢 Elimine

Eliminar a pasta seleccionada

ABC Renomeie

Renomear a pasta seleccionada

4.2 Ficheiros disponíveis

Lista das campainhas que existem na pasta seleccionada na janela "Pastas".

Ficheiros disponíveis			
ABC Renomeie	💢 🛃 Importe	•	
()) SO			
()) 51			
()) 52			
()) 53			
()) 54			
()) 55			
()) 56			
🕼 57			

Por meio das teclas de função possível:





4.3 Configurações do Dispositivo

Lista dos eventos aos quais é possível associar um ficheiro de áudio.

Configuração dispositivo
🔲 💢 👚 envia 🜲 Receba
0 - Chamada da unidade externa à unidade interna melodia 1 (S=O)
${\bf 1}$ - Chamada da unidade externa a unidade interna melodia 2 (S=1)
${f 2}$ - Chamada da unidade externa a unidade interna melodia 3 (S=2)
${f 3}$ - Chamada da unidade externa a unidade interna melodia 4 (S=3)
4 - Chamada intercomunicadora
5 - Chamada telefónica
6 - Chamada ao andar
7 - Alarme intrusão

0 - Chamada da unidade externa à unidade interna melodia 1 (S=0) Som reproduzido durante uma chamada da unidade externa à unidade interna com configurador S=0



Ícone verde, nenhum ficheiro de áudio associado ao evento



Ícone vermelha, ficheiro de áudio associado ao evento



Colocar a marca de conferição se se desejar que o ficheiro de áudio associado ao evento seja enviado ao dispositivo

Por meio das teclas de função possível:



Reproduzir o ficheiro de áudio seleccionado



Parar a reprodução do ficheiro de áudio



Eliminar o ficheiro de áudio do evento seleccionado



Enviar a configuração ao dispositivo



Receber a configuração existente no dispositivo

5. Criação do Projecto

Na janela "Ficheiros disponíveis" seleccionar o ficheiro de áudio (ex.: S0) e arrastá-lo para a janela "Configuração dispositivo" na função desejada (ex.: Chamada telefónica).

TiRing 1.0.16	
Ficheiro Modifique Língua ?	
🗅 Novo 😂 Abra 🔚 Guarde 🛛 Porta serial: COM	1 bticino
Pastas	Configuração dispositivo
🗀 Nova 🔀 Elimine 🗛 Renomeie	🕨 🔳 💢 👚 envia 🜲 Receba
	 O - Chamada da unidade externa à unidade interna melodia 1 (S=0) I - Chamada da unidade externa a unidade interna melodia 2 (S=1) 2 - Chamada da unidade externa a unidade interna melodia 3 (S=2) 3 - Chamada da unidade externa a unidade interna melodia 4 (S=3) 4 - Chamada intercomunicadora 5 - Chamada telefónica 6 - Chamada ao andar 7 - Alarme intrusão
4) 52 4) 53 4) 53 4) 55 4) 55 4) 56 4) 57	0 - Chamada da unidade externa à unidade interna melodia 1 (S=0) Som reproduzido durante uma chamada da unidade externa à unidade interna com configurador S=0
05/05/2006 15.18 Ficheiro:	,

A ícone (vermelha) indica que está associado um trecho de áudio à função "Chamada telefónica".

Ficheiro Modifique Língua ?	
🗅 Novo 😂 Abra 🔚 Guarde 🛛 Porta serial: CON	1 • bticino
Pastas	Configuração dispositivo
📄 Nova 🔀 Elimine 🗛 Renomeie	🕨 🔳 💢 👚 envia 🜲 Receba
📄 Default	🔲 🗐 0 - Chamada da unidade externa à unidade interna melodia 1 (S=O)
	🔲 🖣 1 - Chamada da unidade externa a unidade interna melodia 2 (S=1)
	2 - Chamada da unidade externa a unidade interna melodia 3 (S=2)
	🔲 🖣 3 - Chamada da unidade externa a unidade interna melodia 4 (S=3)
Ficheiros disponiveis	🔲 🖣 4 - Chamada intercomunicadora
Asc Renomeie 💢 🛃 Importe 🕨 🔳 📕	🔲 📢 5 - Chamada telefónica
⊴ඹ 50	🗌 🗳 6 - Chamada ao andar
S1	🗌 🖣 7 - Alarme intrusão
52	
4 € 53	

Activar a marca de conferição se se desejar que o trecho associado ao evento seja enviado para o dispositivo.

• TiRing 1.0.16	
Ficheiro Modifique Língua ?	
🗅 Novo 😂 Abra 🔚 Guarde 🛛 Porta serial: CON	1 • btieno
Pastas	Configuração dispositivo
Nova 🔀 Elimine Asc Renomeie	🕨 🔳 💢 👕 envia 🜲 Receba
📄 Default	🔲 🗐 0 - Chamada da unidade externa à unidade interna melodia 1 (S=O)
	1 - Chamada da unidade externa a unidade interna melodia 2 (S=1)
	2 - Chamada da unidade externa a unidade interna melodia 3 (S=2)
	3 - Chamada da unidade externa a unidade interna melodia 4 (S=3)
Ficheiros disponíveis	🔲 🖣 4 - Chamada intercomunicadora
ABC Renomeie 💢 🛃 Importe 🕨 🔳 📕	🗹 🌒 5 - Chamada telefónica
so	🗌 🖣 6 - Chamada ao andar
(1) 51	🗌 🖣 7 - Alarme intrusão
(1) 52	
4 €) 53	

Depois de ter terminado a configuração é possível guardar o projecto e transferi-lo para a Campainha Melódica.



6. Conexão do PC -Campainha Melódica

Para executar "**Envia**" e "**Receba**" é necessário conectar o cabo de programação (art. **335919** para porta serial ou então art. **3559** para porta USB) com o PC e com o conector de seis vias da Campainha Melódica.

Para que a comunicação se realize, a Campainha Melódica deve ser conectada com o BUS e alimentada.



7. Funções	7.1 Envia
habilitadas	Permite transferir o projecto criado em TIRING para a Campainha Melódica.
durante	Clicar o botão 👚 envia
a conexão	Fica visualizada a seguinte máscara:
	Atenção

?)





Sim

Tem certeza de desejar executar o download dos elementos seleccionados?

Não

Atenção	
(į)	Configuração enviada correctamente
	ОК

7.2 Receba

Permite transferir a configuração que está na memória da Campainha Melódica em TIRING.

Clicar o botão 🔍 Receba

Fica visualizada a seguinte máscara:

Atenção	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
?	Tem certeza de desejar executar o upload dos elementos seleccionados ? Seleccionando SIM os dados actuais serão substituídos
	Sim Não

Clicar o botão **Sim**

TiRing 1.0.16		
4	Esperar	
~	Recepção Mensagem 0 sub-bloco 83	Cancele

Atenção	
(į)	Configuração recebida correctamente
	ОК



Bticino SpA Via Messina, 38 20154 Milano - Italia www.bticino.com